

PSY



S A R P

Association
pour l'aide psychologique,
la recherche et la formation

Psychologie

علم النفس

Problématiques de l'Adolescence

**Psychologie n°14/15
2007/2008**

PSYCHOLOGIE

Revue annuelle éditée par la SARP

Villa n°27, rue du Boulodrome - Dély Ibrahim 16320 - Alger

Tél : 021 91 98 26 - Tél./ Fax : 021 91 92 14

E-mail : revuesarp@gmail.com

Remerciements :

Ce numéro a été réalisé grâce à la contribution financière du Centre culturel français Bureau du livre.

Directrice de la revue

Chérifa BOUATTA

Comité scientifique

H. BENONY (Université de Bourgogne)
R. BEN REJEB (Université de Tunis)
H. BOUCHAFA (Université d'Angers)
H. CHERIF (Université d'Oran)
A. DACHMI (Université de Rabat)
M. DERGHAL (Université de Strasbourg)
E. HABIMANA (Université Trois rivières Québec)
M. HADDAB (Université d'Alger)
N. KHALED (Université d'Alger)
S. LEVEILLEE (Université Trois rivières Québec)
F. MOUSSA (Université d'Alger)
P. SALHANI (Université de Strasbourg)
R. SCELLES (Université de Rouen)

Comité de rédaction

Halouma CHERIF (Université d'Oran)
Mustapha HADDAB (Université d'Alger)
Noureddine KHALED (Université d'Alger)
Fatima MOUSSA (Université d'Alger)

Secrétaire de rédaction

Hassiba CHERABTA

Réalisation technique

Zahia TAZAIRT-YEBBAL

©2008, Association pour l'aide psychologique, la recherche et la formation
ISSN : 1111-2468

Dépôt légal : 109-2000

Achévé d'imprimer par l'imprimerie IBL
Beni Messous - Alger - Tél : 0550 16 27 00

PROBLÉMATIQUES
DE L'ADOLESCENCE

EDITIONS SARP

RECOMMANDATIONS AUX AUTEURS

- La revue *PSYCHOLOGIE* publie des travaux originaux, réflexions théoriques, études cliniques, rédigés en arabe, français et anglais dans le champ de la psychologie et des sciences de l'éducation.
- Les manuscrits seront adressés en deux exemplaires à la Direction de la Revue, SARP, Villa n°27 rue du Boulodrome – Dély Ibrahim – 16320 Alger.
E-mail : revuesarp@gmail.com
- Tous les manuscrits seront soumis à un comité de lecture.
- Les articles proposés n'auront pas fait l'objet d'une publication antérieure. S'ils sont acceptés, l'auteur s'engage à ne pas les soumettre à une autre revue algérienne ou étrangère sans accord préalable de la Direction de la Revue.
- Les manuscrits dactylographiés ne doivent pas dépasser 20 pages en double interligne.
- Ils doivent comporter en page de titre le nom et le prénom de l'auteur ainsi que sa fonction.
- L'auteur fournira une adresse en vue de permettre la correspondance avec la direction de la revue (entre autres pour l'envoi des épreuves et des tirets à part).
- Un résumé (5 à 10 lignes) dans la langue dans laquelle l'article est rédigé.
- Les mots clés.
- Les références (concernant exclusivement les textes cités dans l'article) seront présentés en fin d'article par ordre alphabétique.
- La référence d'un article comporte dans l'ordre suivant :
Nom de l'auteur suivi de l'initiale du prénom, date de publication entre parenthèses, titre de l'article, nom de la revue en entier, en italique (ou souligné), numéro de la revue (volume et fascicule), première et dernière page de l'article.
- La référence d'un ouvrage comporte dans l'ordre suivant :
Nom de l'auteur suivi de l'initiale du prénom, date de publication entre parenthèses, titre en italique (ou souligné), lieu de publication, nom de l'auteur, suivi de la date de traduction ou de réédition.
- Les manuscrits proposés à la revue ne seront pas rendus à leurs auteurs.
- L'auteur recevra 10 tirés à part de son article.

La rédaction

S O M M A I R E

PSYCHOLOGIE N°14/15

C. BOUATTA — Présentation	5
---------------------------------	---

THÈME : PROBLÉMATIQUES DE L'ADOLESCENCE

A. AUBERT GODARD — Soigner le traumatisme pubertaire, sortir de l'adolescence. Abord psychanalytique d'une paternalité périnatale envisagée comme mode de soin du traumatisme pubertaire et de sortie de l'adolescence	13
C. BOUATTA — Paroles de parents. Quand l'adolescent fait mal à ses parents....	23
D. DRIEU, P. LE MALEFAN — Diffraction du transfert et fonction phorique dans la rencontre avec l'adolescent en violence	37
N. BENHALLA — Les pièges du transfert, contre- transfert dans une prise en charge difficile d'un adolescent de parents divorcés. (Sofiane 14 ans)	59
H. BENONY, I. PERNIN, A. GRESSET, J.-M. PINOIT — Troubles de la pensée et transmission de la vie psychique à l'adolescence ou de la maltraitance comme non-dépassement de la haine entre les générations	73
P. GUTTON — Adolescence et création	99
R. BELHOUCHE — La ludothèque, quelle place pour les adolescents ?	105
H. LAIDLI — Adolescence dépendante « le négatif de la mère »	117
M. CHEKNOUN / AMAROUCHE — Adolescence et handicap mental : Pour une approche psychopédagogique	127
A. MUNTEAN — Social Challenges and Life challenges when leaving the institution of social protection. Adolescents in Romania	141
N. KHALED et A. OUSAAD — Le trauma de l'enfance et son devenir à l'adolescence. (<i>en arabe</i>)	

HORS THÈME

A. MANSOUR — A model for the delivery of services to refugee survivors of trauma and torture in the developing world	155
--	-----

H. CHERIF — Rôles féminins, rôles masculins dans le jeune couple : Quels changements avec les femmes qui travaillent ?	169
--	-----

RAPPORT D'ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES

F. MOUSSA — L'épuisement professionnel ou « Burn out », prévention et évaluation. Cas d'un agent de l'ordre public	185
RAPPORT D'ACTIVITÉ DE LA SARP	195

MÉMOIRES ET THÈSES

F. GHOMARI — Harcèlement entre pairs dans le milieu scolaire. (<i>en arabe</i>)	
A. H. WAHBAN — Le niveau d'adaptation et sa relation avec le niveau de performance chez les étudiants de l'université yéménite. (<i>en arabe</i>)	

PRÉSENTATION

*L'*adolescence est cette étape de la vie où celui qui n'est plus un enfant mais qui n'est pas encore un adulte se trouve confronté à des bouleversements physique et psychiques majeurs. Il est tenu de se séparer de ceux qui ont constitué ses idéaux jusque-là. Se séparer pour s'individu et s'affirmer, trouver ses propres marques... travail difficile, douloureux et certains y laisse des plumes. Actuellement les spécialistes optent pour une nouvelle terminologie, on parle du pubertaire plutôt que de crise. PH. Gutton, recourt pour parler d'adolescence, au terme de métamorphose, voire de création instituant ainsi une certaine discontinuité entre cette phase et les phases précédentes du développement psycho sexuel.

Ce qui se joue là, toujours selon le même auteur, se rapporte au corps, au plus près du corps, soumis à de violentes exigences pulsionnelles et défensives qui menacent l'intégrité psychique du sujet.

Il existe aujourd'hui une vaste littérature qui traite de cette phase de développement, du point de vue « normal et pathologique ». On peut relever quelques thématiques qui émaillent les recherches sur les adolescents : la violence chez les adolescents ; « la toxicomanie chez les adolescents » ; « le suicide chez les adolescents » ; « l'agir chez les adolescents »... on peut encore continuer, la liste peut être longue. On remarque, à travers ces thématiques que l'adolescence est souvent associée à des difficultés de vivre voire à des difficultés à vivre...

Pour ce numéro de Psychologie, nous n'avons pas retenu une thématique unique concernant l'adolescence, nous voulions ouvrir le champ à des auteurs intéressés par cette thématique mais sans être enfermés dans une problématique unique. Le résultat étant le recueil de plusieurs articles tous consacrés à l'adolescence mais celle-ci est traitée selon des angles différents et parfois des approches différentes.

Le premier article de ce numéro est intitulé *Soigner le pubertaire, sortir de l'adolescence. Abord psychanalytique d'une paternalité périnatale envisagée comme mode de soin du traumatisme pubertaire et de sortie de*

l'adolescence. Cet article de A. Aubert Godard ne traite pas directement de l'adolescence en tant que période de la vie qui tend à disparaître pour laisser place à l'âge adulte. Elle retrouve l'adolescence chez l'homme en devenant de père. Pour elle « la paternalité vient guérir après coup, au moins soigner, le traumatisme pubertaire que l'adolescent ne pouvait complètement dépasser. Le fait de paternité guérit le pubère et libère l'adolescent ». Ainsi, il resterait une partie adolescente chez tout homme et c'est la grossesse de la femme et tout ce qu'elle réactive au niveau de l'homme-père qui permet de s'en désister. La parentalisation correspond à un travail psychique que l'homme opère tout au long de la grossesse de la femme.

Le deuxième article *Paroles de parents. Quand l'adolescent fait mal à ses parents* se consacre lui, aux dires des parents qui viennent en consultation psychologique et qui déclarent leur impuissance, voire leur défaillance face à leur adolescent devenu "étranger". Si les psy ont l'habitude de faire part du travail du pubertaire, de ce qui se déroule pour l'adolescent au cours de cette phase, ici, l'auteur, Chérifa Bouatta se tourne vers les parents pour identifier le travail psychique qu'eux-aussi sont tenus de faire pour enfin se "réconcilier" avec leur enfant.

L'article suivant de Didier Drieu et de Pascal Le Malefan ayant pour titre *Diffraction du transfert et fonction phorique dans la rencontre avec l'adolescent en violence* s'interroge sur les dispositifs de prise en charge d'adolescents aux parcours chaotiques. La psychothérapie individuelle étant souvent vouée à l'échec dans ces cas-là, ils préconisent la groupalité, celle-ci représente alors une alternative (à la psychothérapie individuelle), non seulement dans l'effet de diffraction transférentielle mais fondamentalement de travail sur l'inter transfert et notre inter contre transfert. Ce dispositif bi ou tri focal dans la mesure où il met en œuvre plusieurs pratiques et plusieurs acteurs – consultation médicale, psychothérapie, thérapie familiale, impose de penser ensemble les accompagnements, et de recourir à une analyse de groupe afin de « garantir la cohérence et la référence des prises en charge ».

L'article *Les pièges du contre-transfert dans une prise en charge difficile d'un adolescent de parents divorcés* de Nacir Benhalla s'intéresse lui aussi aux questions soulevées par le transfert et le contre-transfert dans une psychothérapie d'adolescent. Psychothérapie difficile car le psychologue, face à l'absence du père, est tenté tour à tour de remplacer le père, d'être l'éducateur, le conseiller... C'est le travail sur soi et avec les autres qui protègent les psychologues des dérives qu'ils peuvent opérer dans l'exercice de leur métier.

Les auteurs Hervé Bénony, L. Pernin, A. Gresset et J.-M. Pinoit dans *Troubles de la pensée et transmission de la vie psychique à l'adolescence ou de la maltraitance comme dépassement de la haine entre les générations* soulignent, à travers le cas de deux adolescentes, le fait que « la transmission psychique correspond à la résolution et au dépassement de la problématique de haine inévitable dans toute relation parent enfant ». Ils ajoutent : « le mandat trans générationnel est en lien avec les structurations cognitivo-affectives, il peut aider ou perturber l'adolescent dans sa confrontation au sexuel et à l'environnement ». Ceci pour dire la force des conflits psychiques des ascendants sur le devenir de l'enfant qui en est le descendant.

Philippe Gutton, créateur de concept pour qualifier le travail psychique qui se déroule au cours de l'adolescence, participe à ce numéro de Psychologie par un article ayant pour titre *Adolescence et Création* et dans lequel il affirme chez l'adolescent « le besoin de créer lors de cette nouvelle donne que constitue le changement pubertaire », il continue en écrivant que « la panne de la création jette dans la destruction ». En outre le thérapeute lui-même se trouve « saisi dans les processus de création » dans le sens où l'adolescent créateur en fait son Interlocuteur privilégié.

Toujours à propos de création, une collègue, psychologue clinicienne à Sidi Moussa (Centre d'aide psychologique de la SARP), Belhouchet Rafika, dans son article *La Ludothèque, quelle place pour les adolescents ?* nous relate une expérience se rapportant à la créativité chez les adolescents. Ces derniers, avec l'aide du psychologue, présent à leurs côtés, ont pu trouver ce compromis – le RAP (danse et paroles) – qui allie l'agir et le corps au symbolique et à la mentalisation.

Madame Laidli Hassiba nous propose, dans ce numéro, un article consacré aux phénomènes de l'addiction. Son article porte comme titre *Adolescence dépendante, le négatif de la mère*. A travers le cas de Farid, l'auteur s'attelle, à cerner les problématiques du vide et du manque. Il est certain que les interrogations soulevées par cet auteur donneront matière à réfléchir sur les questions de la toxicomanie et des problèmes d'addiction.

L'article de Mezhoura Cheknoun-Amarouch, *handicap mental : pour une approche psychopédagogique* termine la série des textes, en langue française, consacrés à l'adolescence. Il nous fait part des caractéristiques de l'adolescent présentant un handicap mental, des difficultés qui marquent son parcours, particulièrement celle se rapportant à la découverte de la sexualité.

L'auteur préconise des dispositifs psychopédagogiques à même d'aider les adolescents, leurs parents et le personnel d'encadrement à faire face aux conflits qui surgissent au cours de cette phase de la vie.

Toujours, concernant la thématique retenue dans ce numéro à savoir *problématiques de l'adolescence*, Khaled Noureddine et Aziza Oussad proposent un article en langue arabe ayant pour titre *Le trauma de l'enfance et son devenir à l'adolescence* (traduction). Les auteurs suggèrent que de l'enfance à l'adolescence, le destin du traumatisme se forge en fonction de l'état de santé des adultes privilégiés du milieu familial et particulièrement de la mère.

Cet article est suivi d'un article en anglais de Muntean Ana intitulé *Social challenges and life challenges when leaving the institution of social protection. Adolescents in Romania*. La Roumanie postsocialiste et européenne connaît des changements sur tous les plans politique, économique et social, elle fait face ainsi à plusieurs défis. Du temps du socialisme, les enfants étaient pris en charge par l'Etat. Les parents étaient des acteurs secondaires dans l'éducation de leurs enfants. Parmi les défis que la Roumanie doit relever, il y a celui qui se rapporte à la protection, aux soins et à la prise en charge plurielle des enfants et des adolescents en difficultés. Et c'est de la mise en place de ce type de travail initiée par certains psychothérapeutes que l'auteur rend compte.

Dans la partie Hors Thème nous présentons deux articles :

Le premier, en anglais, *A Model for the delivery of services to refugee survivors of trauma and torture in the developing world*, de Mansour Abdallah rend compte de l'expérience de l'aide proposée par El Nadim Center for psychological management and rehabilitation of victims, aux réfugiés soudanais qui ont dû quitter leur pays parce que victimes de violences et qui se retrouvent dans un pays où ils peuvent également subir des sévices de la part des autorités égyptiennes. L'auteur préconise une prise en charge totale qui devrait prendre en compte leurs traumatismes psychiques mais aussi les éléments de la réalité extérieure. Ceci ne peut que résonner avec notre propre expérience avec les victimes de violences terroristes où nous nous sommes retrouvés à fournir aux victimes, de l'aide sociale, juridique et psychologique, c'est-à-dire à ne pas nous confiner à ce que les psychologues appellent "la réalité psychique".

Le second article de Halouma Chérif : *Rôles féminins, rôles masculins dans le jeune couple : quels changements avec les femmes qui travaillent ?* L'auteur se propose de répondre à un certain nombre de questions : les jeunes couples ont-ils tendance à changer leurs rôles ou bien

reproduisent-ils les rôles traditionnels, c'est-à-dire les rôles parentaux ? A la lumière de l'enquête qui a été réalisée, il s'avère que les choses sont plus complexes et que s'il n'y a pas rupture totale avec les modèles traditionnels il n'y a pas non plus reproduction stricte des modèles anciens. Chez les jeunes couples une zone commune tend à émerger et à marquer, pour certains domaines du moins, le chevauchement des rôles masculins et féminins.

Dans la perspective d'enrichir notre revue, nous avons introduit une nouvelle rubrique rapportant les compte-rendus de thèses, doctorat et magister. Dans ce numéro y figurent le compte rendu d'une thèse de doctorat et le compte rendu d'un magister.

C. BOUATTA

المحتوى

علم النفس رقم 14/13

- نورالدين خالد وعزيزة أوسعد: صدمة الطفولة ومصيرها في سن المراهق..... 5
فوزية غماري: المضايقة بين الأقران في المحيط المدرسي..... 47
أ.علي حسن وهبان: التوافق وعلاقته بمستوى التحصيل لدى طلبة الجامعة بالجمهورية اليمنية..... 63

إشكاليات المراهقة

علم النفس

مجلة سنوية تصدر عن SARP

فيلا رقم 27 شارع بولدروم-دالي إبراهيم-16320-الجزائر

الهاتف والفاكس 021919214 / 021919826

البريد الإلكتروني: revuesarp@gmail.com

شكر

أنجز هذا العدد بفضل المساهمة المالية للمركز الثقافي الفرنسي، مكتب الكتاب.

مديرة المجلة

شريفة بوعطة

اللجنة العلمية

- ه. بنوني (جامعة بورغون)
- ر. بن رجب (جامعة تونس)
- ح. بوشافة (جامعة أنجر)
- ح. شريف (جامعة وهران)
- أ. داشمي (جامعة الرباط)
- م. درغال (جامعة ستراسبورغ)
- أ. حبيمانا (جامعة تروا ريفيار كيباك)
- م. حداب (جامعة الجزائر)
- ن. خالد (جامعة الجزائر)
- س. لوفيني (جامعة تروا ريفيار كيباك)
- ف. موسى (جامعة الجزائر)
- ب. صلحاني (جامعة ستراسبورغ)
- ر. سال (جامعة روان)

لجنة التحرير

- ح. شريف (جامعة وهران)
- م. حداب (جامعة الجزائر)
- ن. خالد (جامعة الجزائر)
- ف. موسى (جامعة الجزائر)

كاتبة التحرير

حسيبة شراطة

الانجاز التقني

زهية طز اليرت-يبال.

جمعية المساعدة النفسية للبحث والتكوين 2008

2468 - 1111 : Issn

الرقم القانوني 109 - 2000

Il existe aujourd'hui une vaste littérature qui traite de cette phase de développement, du point de vue « normal et pathologique ». On peut relever quelques thématiques qui émaillent les recherches sur les adolescents : « la violence chez les adolescents » ; « la toxicomanie chez les adolescents » ; « le suicide chez les adolescents » ; « l'agir chez les adolescents »... On peut encore continuer, la liste peut être longue. On remarque, à travers ces thématiques que l'adolescence est souvent associée à des difficultés de vivre, voire à des difficultés à vivre...

Pour ce numéro de Psychologie, nous n'avons pas retenu une thématique unique concernant l'adolescence, nous voulions ouvrir le champ à des auteurs intéressés par cette thématique mais sans être enfermés dans une problématique unique. Le résultat étant le recueil de plusieurs articles tous consacrés à l'adolescence mais celle-ci est traitée selon des angles différents et parfois des approches différentes.

ISSN : 1111 - 2468

Dépôt légal : 109 - 2000

Prix : 200 DA